

No. 6590

---

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS  
and  
LAOS**

**Trade agreement (with annexes). Signed at Moscow, on  
1 December 1962**

*Official texts: Russian, Laotian and French.*

*Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 8 April 1963.*

---

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES  
SOVIÉTIQUES  
et  
LAOS**

**Accord commercial (avec annexes). Signé à Moscou, le  
1<sup>er</sup> décembre 1962**

*Textes officiels russe, laotien et français.*

*Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 8 avril 1963.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 6590. TRADE AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE KINGDOM OF LAOS. SIGNED AT MOSCOW, ON 1 DECEMBER 1962

---

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics and the Royal Government of Laos,

Desiring to bring about and develop trade relations between the two countries on the basis of equality and mutual benefit,

Have decided to conclude the present Agreement and for this purpose have appointed as their Plenipotentiaries :

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics :

Mr. Aleksei Nikolaevich Kosygin, First Deputy Chairman of the Council of Ministers of the USSR;

The Royal Government of Laos :

General Phoumi Nosavan, Deputy Prime Minister and Minister for Finance, who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed as follows :

*Article 1*

The Government of the USSR and the Royal Government of Laos shall take all necessary measures, in conformity with the laws and regulations in force in their respective countries, to promote the exportation and importation of goods under this Agreement.

In particular, the two Governments shall apply the minimum customs duties to goods imported and exported from one country to the other, save where the customs laws provide for the importation or exportation of such goods duty free, and shall accord each other the most favourable possible treatment compatible with their national legislation, in all matters relating to customs regulations and formalities and to other foreign trade regulations and formalities.

Each Government shall give the most favourable consideration to any proposals which the other Government submits to it with a view to facilitating and strengthening trade relations between the two countries.

---

<sup>1</sup> Came into force on 6 February 1963, fifteen days after the exchange of notes concerning the ratification, in accordance with the provisions of article 9.

*Article 2*

The Government of the USSR shall authorize the exportation to the Kingdom of Laos and the Royal Government of Laos shall authorize the importation from the USSR of the goods specified in schedule " A " annexed to this Agreement.

Similarly, the Royal Government of Laos shall authorize the exportation to the USSR and the Government of the USSR shall authorize the importation from the Kingdom of Laos of the goods specified in schedule " B " annexed to this Agreement.

The said schedules may be clarified and supplemented by agreement between the two Governments.

The two Governments shall endeavour to achieve an exchange of goods between the two countries to the value of 10 million new French francs during the course of the year.

*Article 3*

The importation and exportation of the goods referred to in article 2 shall be carried out in accordance with the export, import and foreign exchange regulations in force in each country.

*Article 4*

The prices of goods delivered under the terms of this Agreement shall be established on the basis of world prices, i.e. of the prices prevailing on the principal markets for the goods in question.

*Article 5*

The competent authorities of the two Governments shall give favourable consideration to matters relating to trade in Soviet and Laotian goods not specified in schedules " A " and " B ".

*Article 6*

All payments between the USSR and the Kingdom of Laos resulting from the application of this Agreement, as well as all other payments between the two countries, shall be effected in accordance with the Payments Agreement signed this day.

*Article 7*

Contracts concluded during the term of this Agreement and not executed by the date of its expiry shall be executed in accordance with the Agreement's provisions.

*Article 8*

The Government of the USSR and the Royal Government of Laos shall appoint representatives, who shall meet at the request of either Government to consider any matters which may arise in connexion with the application of this Agreement or of the Payments Agreement signed this day and to prepare recommendations for developing trade relations between the USSR and Laos.

*Article 9*

This Agreement is subject to ratification in accordance with the respective constitutional procedures of each country and shall enter into force fifteen days after the exchange of notes concerning its ratification.

The agreement is concluded for the period of one year.

It may be extended by means of an exchange of letters one month before its expiry or amended through negotiations between the two Governments. It may be denounced on three months' notice.

DONE at Moscow on 1 December 1962, in duplicate in the Russian, Laotian and French languages, all three texts being equally authentic.

For the Government  
of the Union of Soviet Socialist  
Republics :  
A. KOSYGIN

For the Royal Government  
of Laos :  
P. NOSAVAN

ANNEX TO THE TRADE AGREEMENT OF 1 DECEMBER 1962 BETWEEN  
THE USSR AND LAOS<sup>1</sup>

SCHEDULE "A"

Machinery and equipment, including :

- Machine tools
- Electro-technical and power equipment
- Equipment for the food industry and light industry
- Construction equipment
- Road-building equipment
- Telecommunications equipment

Vehicles, including :

- Trucks and motor cars
- Motorcycles and motor scooters

Ferrous and non-ferrous metals and articles made therefrom

Petroleum products

<sup>1</sup> See p. 36 of this volume.

- Chemical products
- Pharmaceutical products and medicines, including Tibetan medicines
- Food products (flour, sugar, condensed milk, etc.)
- Cotton and other fabrics and articles made therefrom
- Articles for personal and household use, including :
  - Watches and clocks, cameras, bicycles, refrigerators, radio receiving sets, etc.
- Cinematographic films
- Books, periodicals, postage stamps, gramophone records
- Other goods (by agreement between the Parties)

## SCHEDULE " B "

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Precious woods                    | Fruits   |
| Cotton and other vegetable fibres | Medicinal herbs and seeds                                  |
| Raw hides                         | Cinematographic films                                      |
| Other products of animal origin   | Books, periodicals, postage stamps, gramophone records     |
| Tobacco                           | Live animals for zoological gardens and for scientific use |
| Oil seeds                         | Handicraft products  |
| Exotic resins (stick-lac, etc.)   | Other goods (by agreement between the Parties)             |
| Coffee                            |  |
| Tea                               |  |
-